

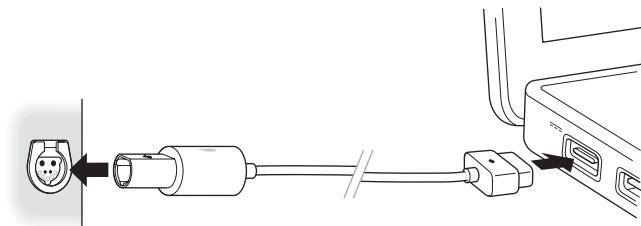


# **MagSafe Airline Adapter**

# MagSafe Airline Adapter

The MagSafe Airline Adapter works with all Apple portable computers that have the MagSafe power adapter port. Plug the MagSafe Airline Adapter into the EmPower port nearest your airline seat. Plug the other end into your computer's MagSafe port.

**Note:** Using the MagSafe Airline Adapter provides power for your computer but does not charge the battery.



## Safety

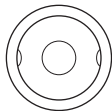
Unplug the MagSafe Airline Adapter before leaving your seat, to avoid tripping over the cable. Be careful not to spill liquid on the MagSafe Airline Adapter. For general safety and regulatory information, see the user's guide that came with your computer.

## Other Power Sources

Some airlines may have 20 mm in-seat power ports that require the use of an additional adapter (included in the kit).

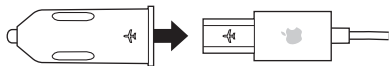


EmPower port



20 mm port

To attach the 20 mm adapter to the MagSafe Airline Adapter, align the airplane logos and slide the adapters together. Then insert the 20 mm adapter into a 20 mm port.

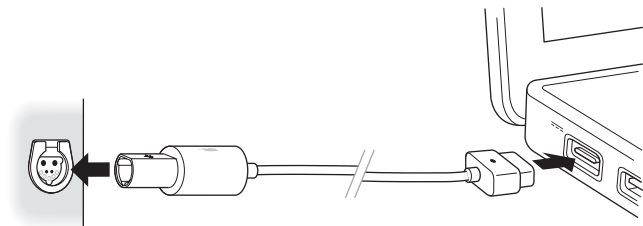


**Warning:** Never plug the MagSafe Airline Adapter, with or without the 20 mm adapter or third-party adapter, into an automobile's cigarette lighter or auxiliary power socket. Using the MagSafe Airline Adapter in a car won't provide power to the computer or charge the battery.

# MagSafe Airline Adapter

MagSafe Airline Adapter は、MagSafe 電源アダプタポートを搭載したすべてのアップル製ポータブルコンピュータで使用できます。MagSafe Airline Adapter を 航空機の座席に一番近い EmPowerポートに差し込みます。もう片方の端をコンピュータのMagSafeポートに差し込みます。

参考：MagSafe Airline Adapter を使用すると、コンピュータに電力を供給できますが、バッテリーを充電することはできません。



## 安全性

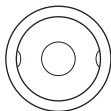
席を離れる場合は、ケーブルでつまずいてしまわないように、MagSafe Airline Adapter を引き抜いてください。MagSafe Airline Adapter に液体をこぼさないよう注意してください。安全性および規制についての一般的な情報については、お使いのコンピュータに付属のユーザーズガイドを参照してください。

## その他の電力源

20 mm シート内電源ポートを採用している航空機では、追加のアダプタ（キットに付属）を使用する必要があります。

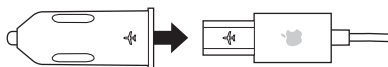


EmPower ポート



20 mm ポート

飛行機のロゴを合わせてアダプタをスライドさせ、20 mm アダプタを MagSafe Airline Adapter に取り付けます。その後、20 mm アダプタを 20 mm ポートに差し込みます。

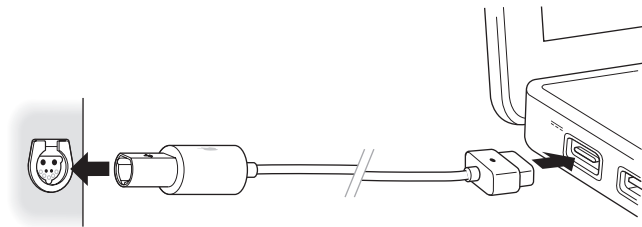


**警告**：20 mm アダプタまたは他社製アダプタの装着の有無に関係なく、MagSafe Airline Adapterを自動車のシガーライターソケットや補助電源ソケットに差し込まないでください。自動車の中で MagSafe Airline Adapter を使用しても、コンピュータに電力を供給したり、バッテリーを充電したりはしません。

# MagSafe Airline Adapter

L'adaptateur MagSafe Airline Adapter fonctionne avec tous les ordinateurs portables proposés par Apple disposant du port de l'adaptateur secteur MagSafe. Branchez l'adaptateur MagSafe Airline Adapter au port EmPower le plus proche de votre siège. Branchez l'autre extrémité au port MagSafe sur votre ordinateur.

**Remarque :** l'adaptateur MagSafe Airline Adapter fournit l'alimentation électrique nécessaire à votre ordinateur mais ne recharge pas sa batterie.



## Sécurité

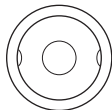
Débranchez l'adaptateur MagSafe Airline Adapter avant de quitter votre siège pour ne pas vous gêner du câble. Prenez garde à ne pas renverser de liquide sur l'adaptateur MagSafe Airline Adapter. Pour obtenir des informations d'ordre général sur la sécurité et la réglementation en vigueur, reportez-vous au Guide de l'utilisateur accompagnant votre ordinateur.

## Autres sources d'alimentation électriques

Il se peut que certaines lignes aériennes prévoient des ports secteur 20 mm intégrés au siège, nécessitant un adaptateur supplémentaire (fourni dans le kit).

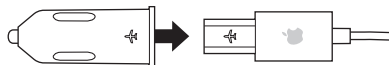


Port EmPower



Port 20 mm

Pour brancher l'adaptateur 20 mm à l'adaptateur MagSafe Airline Adapter, alignez les logos représentant un avion et faites glisser les adaptateurs ensemble. Insérez ensuite l'adaptateur 20 mm dans le port de même diamètre.

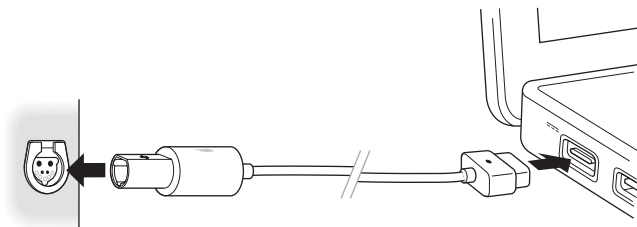


**Avertissement :** ne branchez jamais l'adaptateur MagSafe Airline Adapter, que ce soit avec ou sans l'adaptateur de 20 mm ou encore avec un adaptateur de tierce partie, dans l'allume-cigare d'une voiture ou dans une prise de courant auxiliaire. L'adaptateur MagSafe Airline Adapter utilisé dans une voiture ne permet ni de fournir l'alimentation électrique nécessaire à votre ordinateur ni d'en recharger la batterie.

# MagSafe Airline Adapter

Der MagSafe Airline Adapter ist mit allen Apple Mobilcomputern mit MagSafe Netzanschluss kompatibel. Schließen Sie den MagSafe Airline Adapter an den EmPower Netzanschluss in Nähe Ihres Sitzes im Flugzeug an. Verbinden Sie das andere Kabelende des Adapters mit dem MagSafe Anschluss Ihres Computers.

**Hinweis:** Der MagSafe Airline Adapter versorgt Ihren Computer mit Strom, lädt aber nicht die Batterie auf.



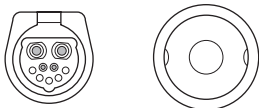
## Sicherheit

Ziehen Sie das Kabel des MagSafe Airline Adapters aus dem Anschluss, bevor Sie Ihren Sitzplatz verlassen, um zu vermeiden, dass Sie über das Kabel stolpern. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in oder auf den MagSafe Airline Adapter gelangt. Weitere Sicherheitshinweise und -richtlinien finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Computers.



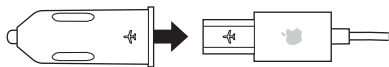
## Andere Stromquellen

Einige Fluglinien stellen möglicherweise 20-mm-Netzanschlüsse bereit, die im Sitz integriert sind und die Verwendung eines weiteren (mit diesem Kit gelieferten) Adapters voraussetzen.



EmPower Anschluss    20-mm-Anschluss

Sie verbinden den 20-mm-Adapter mit dem MagSafe Airline Adapter, indem Sie die Flugzeugsymbole aneinander ausrichten und die Adapterstecker zusammenschieben. Schließen Sie dann den 20-mm-Adapter an einen 20-mm-Netzanschluss an.

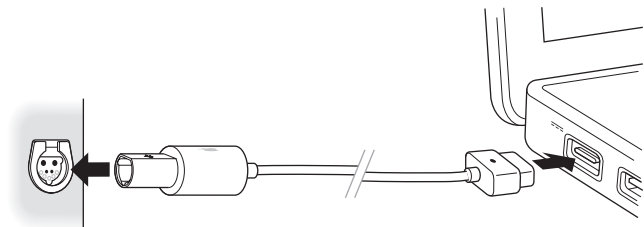


**Achtung:** Schließen Sie den MagSafe Airline Adapter niemals – weder mit noch ohne den 20-mm-Adapter oder den Adapter eines Drittanbieters – an den Zigarettenanzünder oder an einen anderen Netzanschluss im Auto an. Durch den Anschluss des MagSafe Airline Adapters in einem Auto wird weder der Computer mit Strom versorgt, noch wird die Batterie geladen.

# MagSafe Airline Adapter 适配器

MagSafe Airline Adapter 适配器配合所有具有 MagSafe 电源适配器端口的 Apple 便携式电脑使用。请将 MagSafe Airline Adapter 适配器的一端插入距离您的飞机座位最近的 EmPower 端口，然后将另一端插入您的电脑的 MagSafe 端口。

**【注】**使用 MagSafe Airline Adapter 适配器为您的电脑提供电源，但它不会对电池充电。



## 安全性

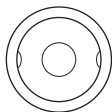
在离开座位前，请拔下 MagSafe Airline Adapter 适配器，以避免被电缆绊倒。小心不要将液体洒落在 MagSafe Airline Adapter 适配器上。有关通用的安全性和管制信息，请参阅您的电脑附带的使用手册。

## 其他电源

某些航空公司可能会在飞机上提供 20 毫米座位电源端口，它需要使用附加适配器（套件中附带）。

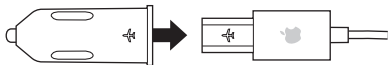


EmPower 端口



20 毫米端口

要将 20 毫米适配器连接到 MagSafe Airline Adapter 适配器，请对着飞机标志将两个适配器连接在一起。然后，将该 20 毫米适配器插入 20 毫米端口。

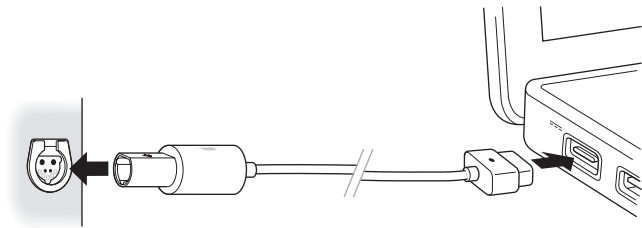


**【警告】** 不管有没有 20 毫米适配器或第三方适配器，都切勿将 MagSafe Airline Adapter 适配器连接到汽车的点烟器或辅助电源插座。在汽车上使用 MagSafe Airline Adapter 适配器不会给电脑提供电源或对电池充电。

# MagSafe Airline Adapter

MagSafe Airline Adapter 可以和所有配備 MagSafe 電源轉換器埠的 Apple 可攜式電腦一起使用。請將 MagSafe Airline Adapter 插入飛機座位上最近的 EmPower 埠。再將另一端插入電腦的 MagSafe 埠。

**【注意】** MagSafe Airline Adapter 只能用來為電腦供應電源，無法為電腦的電池充電。



## 安全性

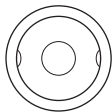
在離開您的座位之前，請先拔掉 MagSafe Airline Adapter，以免被接線絆倒。請小心不要將液體潑灑在 MagSafe Airline Adapter 上。如需一般使用上的安全需知和相關規定，請參閱電腦隨附的使用手冊。

## 其他電力來源

某些航空公司的座位可能提供的是 20 公釐電源埠，必須使用另外的轉換器（已包含在本套件內）。

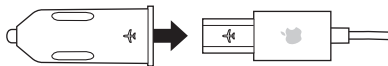


EmPower 埠



20 公釐埠

若要將 20 公釐轉換器連接到 MagSafe Airline Adapter 上，請對準兩端的飛機標誌來接上轉換器。然後再將 20 公釐轉換器插入 20 公釐埠。

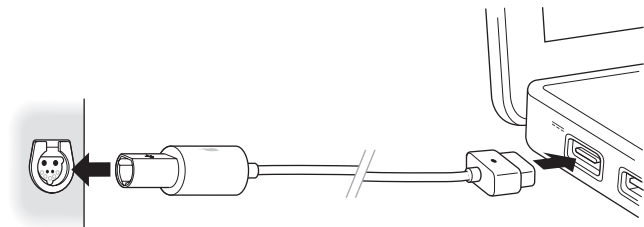


**警告** 不論是否已接上了 20 公釐轉換器或協力廠商生產的轉換器，都不可以將 MagSafe Airline Adapter 插入汽車的點煙器或輔助電源插座。MagSafe Airline Adapter 無法在汽車內為電腦供應電源，也無法為電腦的電池充電。

# MagSafe Airline Adapter

MagSafe Airline Adapter는 MagSafe 전원 어댑터 포트가 있는 모든 Apple 휴대용 컴퓨터와 동작합니다. MagSafe Airline Adapter를 비행기 좌석과 가장 가까운 EmPower 포트에 연결하십시오. 다른 쪽 끝을 컴퓨터의 MagSafe 포트에 연결하십시오.

**참고:** MagSafe Airline Adapter를 사용하면 컴퓨터에 전력이 공급되거나 배터리가 충전되지 않습니다.



## 안전

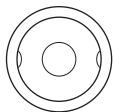
좌석에서 자리를 비우기 전에 MagSafe Airline Adapter를 연결 해제하여 케이블에 걸려 넘어지지 않도록 하십시오. MagSafe Airline Adapter에 액체를 엿지르지 않도록 주의하십시오. 일반 안전 및 규제 정보를 보려면, 컴퓨터와 함께 제공되는 사용 설명서를 참조하십시오.

## 기타 전원 공급 장치

일부 비행기는 추가 어댑터(키트에 포함되어 있음)의 사용이 필요한 좌석 내 20mm 전원 포트가 있습니다.

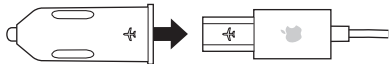


EmPower 포트



20mm 포트

20mm 어댑터를 MagSafe Airline Adapter에 부착하려면, 비행기 로고가 일직선이 되도록 맞춘 다음 어댑터를 미십시오. 그런 다음, 20mm 어댑터를 20mm 포트에 넣으십시오.



**경고:** 20mm 어댑터나 타사 업체 어댑터가 있든 없든 차에서 절대로 MagSafe Airline Adapter를 자동차의 담배 라이터나 예비 전원 소켓에 연결하지 마십시오. 차에서 MagSafe Airline Adapter를 사용하면 컴퓨터에 전력 공급이나 배터리가 충전되지 않습니다.

[www.apple.com](http://www.apple.com)

© 2006 Apple Computer, Inc. All rights reserved. Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries. MagSafe is a trademark of Apple Computer, Inc. Other companies and product names mentioned herein may be trademarks of their respective companies.

2Z034-3855-A

Printed in XXXX